



Κιτ εκτόξευσης αφρού για σήμανση της περιοχής ψεκασμού

Σειριακός αριθμός 400000000 και μετά, Όχημα ψεκασμού χλοοτάπητα Multi Pro® 1750, 5800 και WM

Αρ. μοντέλου 41249—Αρ. σειράς 317000001 και άνω

Εγχειρίδιο χειρισμού και συντήρησης

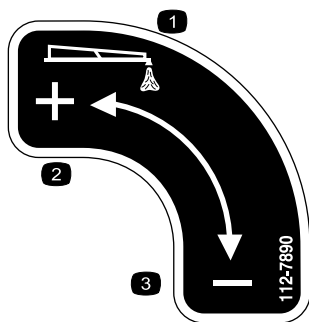
Ασφάλεια

Σημείωση: Καθορίστε την αριστερή και δεξιά πλευρά του μηχανήματος από την κανονική θέση λειτουργίας.

Αυτοκόλλητα ασφαλείας και οδηγιών



Οι ετικέτες προειδοποίησης και οδηγιών ασφαλείας είναι εύκολα αναγνώσιμες από τον χειριστή και βρίσκονται κοντά σε κάθε πηγή δυνητικού κινδύνου. Αντικαθιστάτε τις τυχόν φθαρμένες ή αποκολλημένες ετικέτες.



112-7890

decal112-7890

1. Εξαγωγή αφρού
2. Αύξηση
3. Μείωση

Συναρμολόγηση

Μη συναρμολογημένα εξαρτήματα

Χρησιμοποιήστε τον παρακάτω πίνακα για να επαληθεύσετε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν αποσταλεί.

Διαδικασία	Περιγραφή	Ποσ.	Χρήση
1	Δεν απαιτούνται εξαρτήματα	—	Προετοιμάστε το μηχανήμα.
2	Συγκρότημα σωλήνωσης αφρού (χύμα)	1	Προετοιμάστε τη σωλήνωση.



Διαδικασία	Περιγραφή	Ποσ.	Χρήση
3	Ρυθμιστική βαλβίδα, βάση τάπας Ρυθμιστική βαλβίδα, βάση Ετικέτα (112-7890)	1 1 1	Εγκαταστήστε τη βαλβίδα ελέγχου αφρού.
4	Κιτ στερέωσης για το κιτ εκτόξευσης αφρού σήμανσης (πωλείται ξεχωριστά)	1	Εγκαταστήστε το κιτ στερέωσης και τη βάση για το κιτ εκτόξευσης αφρού σήμανσης.
5	Σωλήνας αφρού Δερματικά καλωδίων	1 8	Περάστε τους σωλήνες αφρού.
6	Παξιμάδι ρακόρ (μπλε) Παξιμάδι ρακόρ (λευκό) Βάσεις Αποστάτες Βίδες συγκράτησης Άξονας στερέωσης Συγκροτήματα ακροφύσιων αφρού	2 2 4 4 4 2 2	Εγκαταστήστε τα ακροφύσια αφρού.
7	Δεν απαιτούνται εξαρτήματα	–	Συνδέστε τους σωλήνες του τμήματος της μπούμας.

Σε κάθε βήμα της Εγκατάστασης δίνονται ξεχωριστές οδηγίες για την εγκατάσταση του κιτ εκτόξευσης αφρού σήμανσης, όταν οι εκάστοτε διαδικασίες διαφέρουν από το ένα μηχάνημα στο άλλο. Προτού συνεχίσετε σε κάθε βήμα της Εγκατάστασης, ελέγχετε τις περιγραφικές οδηγίες της κεφαλίδας που αφορούν το συγκεκριμένο μηχάνημα με το οποίο εργάζεστε.

Σημείωση: Το συγκεκριμένο κιτ εκτόξευσης αφρού σήμανσης απαιτεί βάση στερέωσης ειδικά σχεδιασμένη για το μηχάνημά σας. Προτού εγκαταστήσετε το συγκεκριμένο κιτ, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα της Toro για να προμηθευτείτε το κιτ στερέωσης για το κιτ εκτόξευσης αφρού σήμανσης που είναι κατάλληλο για το μηχάνημά σας.

1

Προετοιμασία του μηχανήματος

Δεν απαιτούνται εξαρτήματα

Διαδικασία

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι χημικές ουσίες είναι επικίνδυνες και μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.

- Προτού χειριστείτε χημικές ουσίες διαβάστε τις οδηγίες στις ετικέτες τους και ακολουθείτε όλες τις υποδείξεις και προφυλάξεις του κατασκευαστή.
 - Κρατάτε τις χημικές ουσίες μακριά από την επιδερμίδα σας. Σε περίπτωση επαφής, πλύνετε σχολαστικά την αντίστοιχη περιοχή με σαπούνι και καθαρό νερό.
 - Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και όποια άλλα μέσα ατομικής προστασίας προτείνει ο κατασκευαστής των χημικών ουσιών.
1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, βάλτε χειρόφρενο και απενεργοποιήστε την αντλία του ψεκαστικού.
 2. Χαμηλώστε τις εξωτερικές μπούμες.
 3. Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
 4. Καθαρίστε το ψεκαστικό· ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός του οχήματος ψεκασμού» στο *Εγχειρίδιο Χειριστή* του μηχανήματος.

2

Προετοιμασία της σωλήνωσης

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

1	Συγκρότημα σωλήνωσης αφρού (χύμα)
---	-----------------------------------

Διαδικασία

1. Μετρήστε το μήκος της σωλήνωσης από την κουλούρα συσκευασίας και κόψτε σύμφωνα με τους πίνακες που ακολουθούν.

Σημείωση: Αφήστε την υπόλοιπη σωλήνωση στην άκρη.

2. Σε κάθε άκρο της σωλήνωσης που κόψατε, αφαιρέστε 7 έως 10 cm της μαύρης επένδυσης ώστε να εμφανιστεί η μπλε και η διάφανη σωλήνωση.

Σημείωση: Για τα μηχανήματα Multi Pro σειράς 5000, χρησιμοποιήστε μόνο ένα τμήμα του διάφανου σωλήνα για τον βρόχο από συμπιεστή προς δεξαμενή.

Οχήματα ψεκασμού Multi Pro 1750

	Διάφανος και μπλε σωλήνας	Ποσότητα
Σωλήνες αφρού δεξιάς μπούμας	5,5 m	1
Σωλήνες αφρού αριστερής μπούμας	4,9 m	1
Σωλήνες ελέγχου πυκνότητας αφρού	μ/δ	μ/δ
Σωλήνας βρόχου επιστροφής από συμπιεστή προς δεξαμενή	92 cm	1

Οχήματα ψεκασμού Multi Pro 5800

	Διάφανος και μπλε σωλήνας	Πο-σότητα	Μόνο διάφανος σωλήνας	Πο-σότητα
Σωλήνες αφρού δεξιάς μπούμας	4,3 m	1	μ/δ	μ/δ
Σωλήνες αφρού αριστερής μπούμας	4,9 m	1	μ/δ	μ/δ
Σωλήνες ελέγχου πυκνότητας αφρού	4,9 m	1	μ/δ	μ/δ
Σωλήνες από συμπιεστή προς δεξαμενή	μ/δ	μ/δ	92 cm	1

Οχήματα ψεκασμού WM Multi Pro

	Διάφανος και μπλε σωλήνας	Ποσότητα
Σωλήνες αφρού δεξιάς μπούμας	5,5 m	1
Σωλήνες αφρού αριστερής μπούμας	4,9 m	1
Σωλήνες ελέγχου πυκνότητας αφρού	μ/δ	μ/δ
Σωλήνας βρόχου επιστροφής από συμπιεστή προς δεξαμενή	92 cm	1

3

Εγκατάσταση της βαλβίδας ελέγχου αφρού

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη

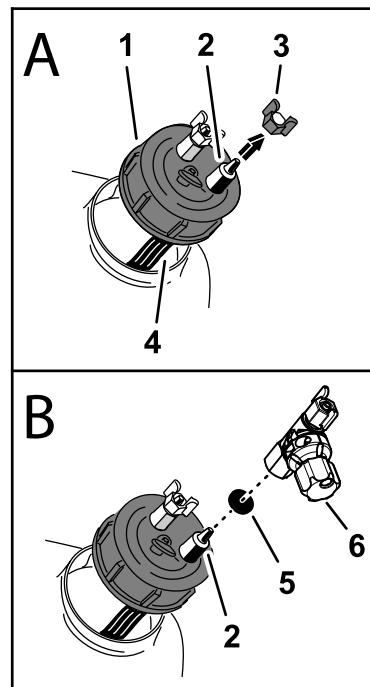
διαδικασία:

1	Ρυθμιστική βαλβίδα, βάση τάπας
1	Ρυθμιστική βαλβίδα, βάση
1	Ετικέτα (112-7890)

Εγκατάσταση της βαλβίδας ελέγχου αφρού

Συστήματα οχήματος ψεκασμού χλοοτάπητα σειράς 1750 και WM (Workman)

1. Εντοπίστε τη μαύρη τάπα της δεξαμενής στο άκρο του συγκροτήματος της δεξαμενής αφρού σήμανσης (Σχήμα 1).



Σχήμα 1

1. Τάπα δεξαμενής
2. Ρακόρ στην τάπα της δεξαμενής (σύνδεση με τον μπλε σωλήνα του φίλτρου)
3. Μπλε παξιμάδι ρακόρ
4. Μπλε σωλήνας φίλτρου (μέσα στη δεξαμενή)
5. Φλάντζα
6. Ρυθμιστική βαλβίδα συνδεόμενη στην τάπα

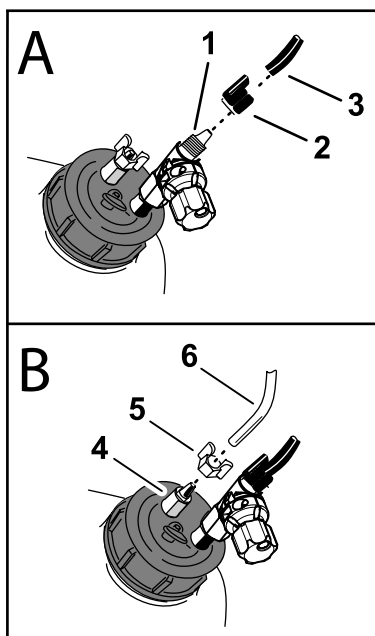
g206580

- Ξεβιδώστε την τάπα της δεξαμενής και σηκώστε την από τη δεξαμενή τόσο ώστε να βλέπετε τον μπλε σωλήνα του φίλτρου (Σχήμα 1).
- Αφαιρέστε το μπλε παξιμάδι ρακόρ από τον σύνδεσμο που υπάρχει στην τάπα της δεξαμενής και είναι **συνδεδεμένος** στον μπλε σωλήνα του φίλτρου που υπάρχει μέσα στη δεξαμενή (Σχήμα 1).
- Εγκαταστήστε στον σύνδεσμο της τάπας της δεξαμενής τη ρυθμιστική βαλβίδα που συνδέεται στην τάπα και τη φλάντζα και τοποθετήστε τη βαλβίδα όπως φαίνεται στο Σχήμα 1.
- Συναρμολογήστε τον μπλε σωλήνα και το μπλε παξιμάδι στον σύνδεσμο της ρυθμιστικής βαλβίδας που συνδέεται στην τάπα και σφίξτε το παξιμάδι ρακόρ με το χέρι (Σχήμα 2).
- Βιδώστε την τάπα της δεξαμενής στο στόμιό της.
- Αφαιρέστε το λευκό παξιμάδι ρακόρ από τον σύνδεσμο που υπάρχει στην τάπα της δεξαμενής (Σχήμα 2).
- Συναρμολογήστε το λευκό παξιμάδι ρακόρ επάνω στον λευκό σωλήνα του βρόχου επιστροφής από συμπιεστή προς δεξαμενή (Σχήμα 2).
- Συναρμολογήστε τον διάφανο σωλήνα και το λευκό παξιμάδι στον σύνδεσμο της τάπας και σφίξτε το παξιμάδι ρακόρ με το χέρι.

Εγκατάσταση της σωλήνωσης του βρόχου επιστροφής στη δεξαμενή

Συστήματα οχήματος ψεκασμού χλοοτάπητα Multi-Pro σειράς 1750 και WM (Workman)

- Συναρμολογήστε το μπλε παξιμάδι ρακόρ (Σχήμα 2) που αφαιρέσατε στο βήμα 3 της ενότητας **Εγκατάσταση της βαλβίδας ελέγχου αφρού** (σελίδα 4) επάνω στον μπλε σωλήνα του βρόχου επιστροφής από συμπιεστή προς δεξαμενή που κόψατε στην ενότητα 2 **Προετοιμασία της σωλήνωσης** (σελίδα 3).



Σχήμα 2

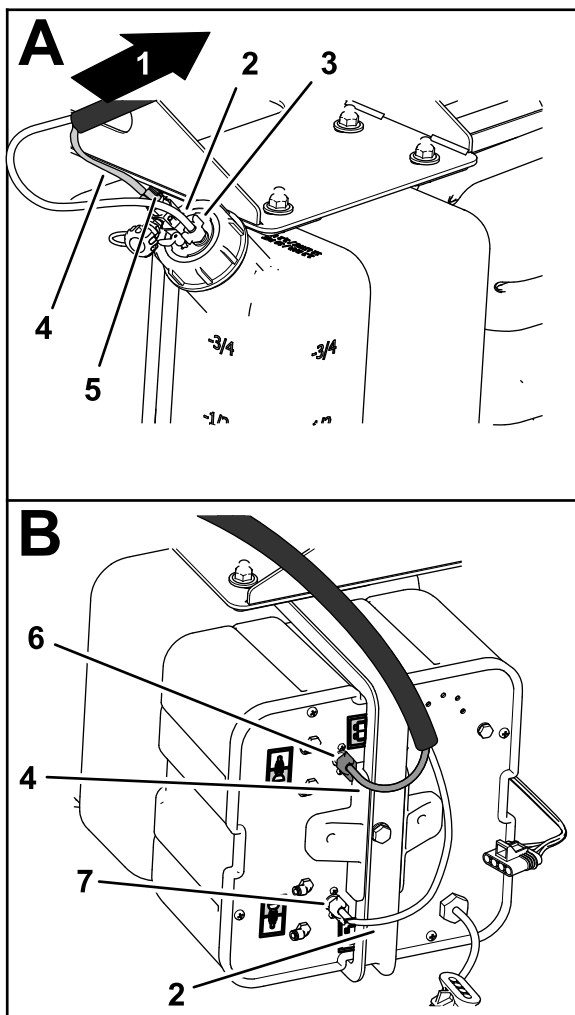
g206581

Εγκατάσταση της σωλήνωσης του βρόχου επιστροφής στον συμπιεστή

Συστήματα οχήματος ψεκασμού χλοοτάπητα Multi Pro σειράς 1750 και WM (Workman)

- Περάστε τους σωλήνες μήκους 92 cm του βρόχου επιστροφής από συμπιεστή προς δεξαμενή, από την τάπα προς τα παξιμάδια ρακόρ που υπάρχουν στο πλάι του συμπιεστή (Σχήμα 3).

- | | |
|--|--|
| 1. Σύνδεσμος (ρυθμιστική βαλβίδα συνδεδεμένη στην τάπα) | 4. Σύνδεσμος στην τάπα της δεξαμενής |
| 2. Μπλε παξιμάδι ρακόρ | 5. Λευκό παξιμάδι ρακόρ |
| 3. Μπλε σωλήνας (σωλήνωση βρόχου επιστροφής από συμπιεστή προς δεξαμενή) | 6. Λευκός σωλήνας (σωλήνωση βρόχου επιστροφής από συμπιεστή προς δεξαμενή) |



Σχήμα 3

g206595

Απεικονίζεται το όχημα ψεκασμού Multi Pro WM· το όχημα ψεκασμού Multi Pro 1750 είναι παρόμοιο

- | | |
|---|---|
| 1. Προς τον συμπιεστή. | 5. Ρυθμιστική βαλβίδα συνδεόμενη στην τάπα |
| 2. Διάφανος σωλήνας—σωλήνας 92 cm βρόχου επιστροφής από συμπιεστή προς δεξαμενή | 6. Παξιμάδι ρακόρ (μπλε—σύνδεσμος συμπιεστή) |
| 3. Λευκό παξιμάδι ρακόρ—τάπα | 7. Παξιμάδι ρακόρ (λευκό—σύνδεσμος συμπιεστή) |
| 4. Μπλε σωλήνας—σωλήνας 92 cm βρόχου επιστροφής από συμπιεστή προς δεξαμενή | |

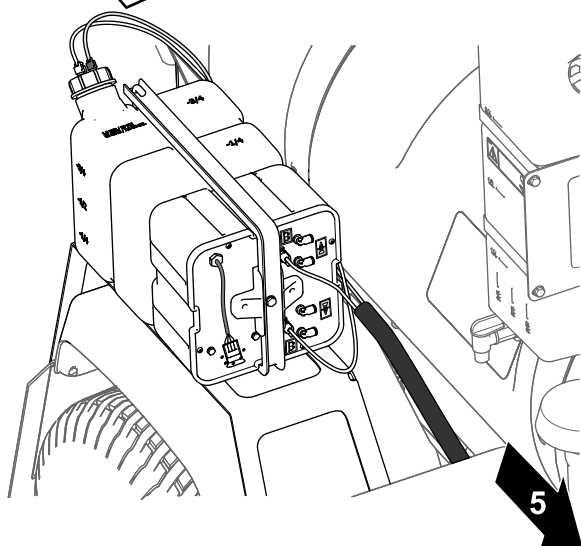
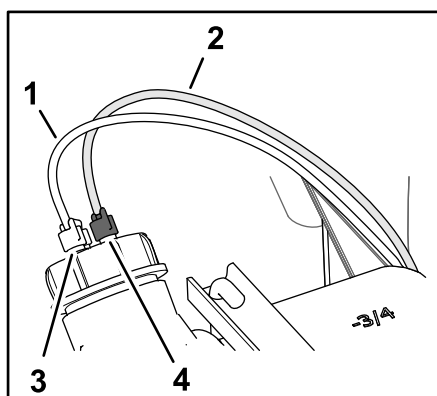
2. Αφαιρέστε το λευκό παξιμάδι ρακόρ και συναρμολογήστε το στον διάφανο σωλήνα (Σχήμα 3).
3. Συναρμολογήστε τον διάφανο σωλήνα και το λευκό παξιμάδι ρακόρ στον σύνδεσμο που υπάρχει στο πλάι του συμπιεστή και σφίξτε το λευκό παξιμάδι ρακόρ με το χέρι (Σχήμα 3).

4. Αφαιρέστε το μπλε παξιμάδι ρακόρ από τον σύνδεσμο που υπάρχει στο πλάι του συμπιεστή (Σχήμα 3).
5. Συναρμολογήστε τον μπλε σωλήνα και το μπλε παξιμάδι ρακόρ στον σύνδεσμο που υπάρχει στο πλάι του συμπιεστή και σφίξτε το μπλε παξιμάδι ρακόρ με το χέρι (Σχήμα 3).

Σύνδεση του σωλήνα βρόχου επιστροφής και των σωλήνων πυκνότητας αφρού στη δεξαμενή και τον συμπιεστή

Οχήματα ψεκασμού Multi Pro σειράς 5800

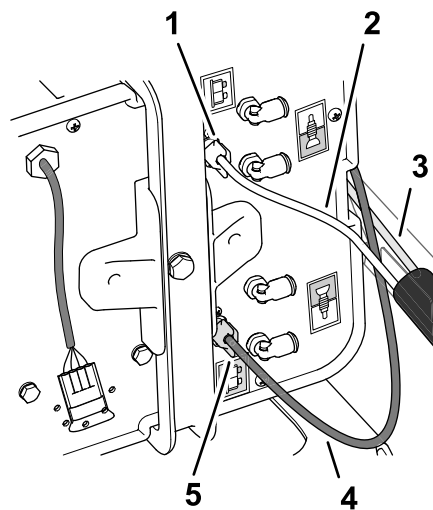
1. Αφαιρέστε το λευκό παξιμάδι ρακόρ (Σχήμα 4) του συνδέσμου που υπάρχει στην τάπα της δεξαμενής και συναρμολογήστε το στον διάφανο σωλήνα μήκους 92 cm.



Σχήμα 4

g411634

1. Διάφανος σωλήνας—92 cm
 2. Διάφανος σωλήνας—σωλήνες πυκνότητας αφρού 4,9 m
 3. Παξιμάδι ρακόρ (λευκό—σύνδεσμος τάπας)
 4. Παξιμάδι ρακόρ (μπλε—σύνδεσμος τάπας)
 5. Εμπρός πλευρά του μηχανήματος
2. Συναρμολογήστε τον διάφανο σωλήνα και το λευκό παξιμάδι ρακόρ στον σύνδεσμο που υπάρχει στην τάπα της δεξαμενής και σφίξτε το λευκό παξιμάδι ρακόρ με το χέρι (Σχήμα 4).
 3. Περάστε το ελεύθερο άκρο του διάφανου σωλήνα μήκους 92 cm από τον σύνδεσμο της τάπας προς τον σύνδεσμο με το λευκό παξιμάδι ρακόρ που υπάρχει στο πλάι του συμπιεστή (Σχήμα 4 και Σχήμα 5).



Σχήμα 5

g411623

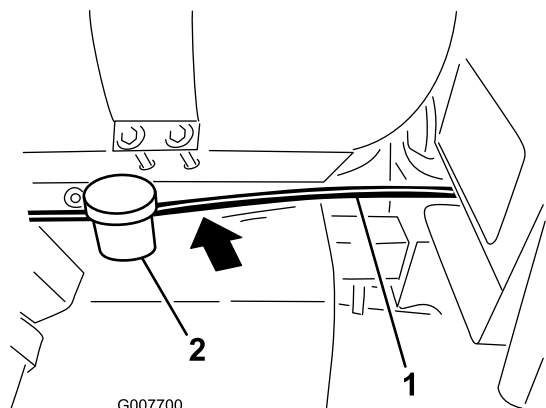
1. Παξιμάδι ρακόρ (λευκό—σύνδεσμος συμπιεστή)
2. Διάφανος σωλήνας—σωλήνες πυκνότητας αφρού 4,9 m
3. Διάφανος σωλήνας—92 cm
4. Μπλε σωλήνας—σωλήνες πυκνότητας αφρού 4,9 m
5. Παξιμάδι ρακόρ (μπλε—σύνδεσμος συμπιεστή)

4. Αφαιρέστε το λευκό παξιμάδι ρακόρ (Σχήμα 5) και συναρμολογήστε το στον διάφανο σωλήνα μήκους 92 cm.
5. Συναρμολογήστε τον διάφανο σωλήνα και το λευκό παξιμάδι ρακόρ στον σύνδεσμο που υπάρχει στο πλάι του συμπιεστή και σφίξτε το λευκό παξιμάδι ρακόρ με το χέρι (Σχήμα 5).
6. Αφαιρέστε το μπλε παξιμάδι ρακόρ από τον σύνδεσμο που υπάρχει στο πλάι του συμπιεστή (Σχήμα 5).
7. Συναρμολογήστε το μπλε παξιμάδι ρακόρ στον μπλε σωλήνα (Σχήμα 5) των σωλήνων πυκνότητας αφρού μήκους 4,9 m.
8. Συναρμολογήστε τον μπλε σωλήνα και το μπλε παξιμάδι ρακόρ στον σύνδεσμο που υπάρχει στο πλάι του συμπιεστή και σφίξτε το μπλε παξιμάδι ρακόρ με το χέρι (Σχήμα 5).
9. Αφαιρέστε το μπλε παξιμάδι ρακόρ από τον σύνδεσμο που υπάρχει στην τάπα της δεξαμενής (Σχήμα 4).
10. Συναρμολογήστε το μπλε παξιμάδι ρακόρ στον διάφανο σωλήνα (Σχήμα 4) των σωλήνων πυκνότητας αφρού μήκους 4,9 m.
11. Συναρμολογήστε τον διάφανο σωλήνα και το μπλε παξιμάδι ρακόρ στον σύνδεσμο που υπάρχει στην τάπα της δεξαμενής και σφίξτε το μπλε παξιμάδι ρακόρ με το χέρι (Σχήμα 4).

Διαδρομή των σωλήνων ελέγχου πυκνότητας αφρού

Οχήματα ψεκασμού Multi Pro σειράς 5800

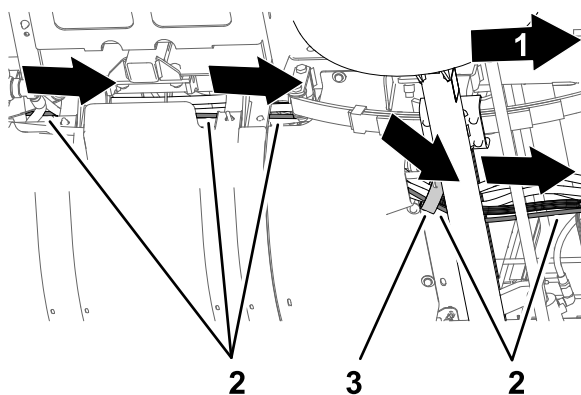
1. Περάστε τους σωλήνες πυκνότητας αφρού μήκους 4,9 m εμπρός από το στήριγμα της δεξαμενής και του συμπιεστή (βρίσκεται κάτω από τη δεξαμενή χημικού και πίσω από το ρεζερβουάρ καυσίμου) κατά μήκος του καναλιού του πλαισίου του μηχανήματος και προς τον χώρο κάτω από κουτί του καθίσματος (Σχήμα 6).



Σχήμα 6

1. Σωλήνας αφρού
2. Ρεζερβουάρ καυσίμου

2. Σηκώστε το κάθισμα και συνεχίστε το πέρασμα του σωλήνα προς τα εμπρός κατά μήκος της πλεξούδας καλωδίωσης του μηχανήματος, μέσα από τον σφιγκτήρα στήριξης και κάτω από την πλάκα του δαπέδου (Σχήμα 7).



Σχήμα 7

Απεικονίζεται το όχημα ψεκασμού Multi Pro 5800

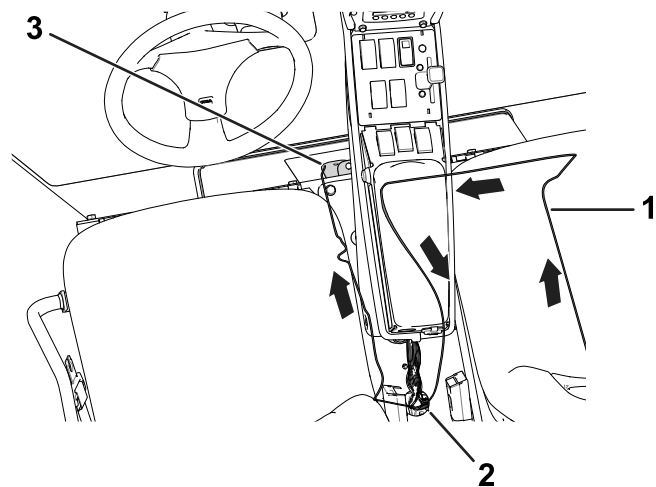
1. Εμπρός πλευρά του μηχανήματος
2. Ζεύγος σωλήνων 14,9 m
3. Σφιγκτήρας στήριξης

3. Περάστε τον σωλήνα προς τη βάση της βαλβίδας.

- Για μοντέλα ψεκαστικών χρονολογίας 2015 και παλαιότερα:

Περάστε τον σωλήνα κατά μήκος της υπάρχουσας πλεξούδας καλωδίωσης, μέσα από το άνοιγμα της κονσόλας (Σχήμα 9).

Σημείωση: Το άνοιγμα της κονσόλας βρίσκεται κάτω από τη βάση της βαλβίδας.

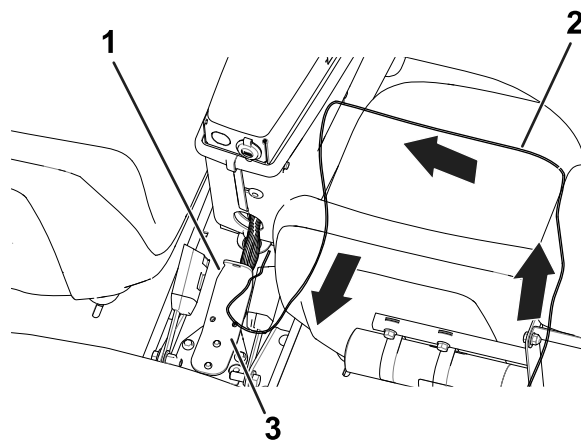


Σχήμα 8

1. Ζεύγος σωλήνων 14,9 m
2. Άνοιγμα κονσόλας
3. Βάση βαλβίδας

- Για μοντέλα ψεκαστικών χρονολογίας 2016 και νεότερα:

Περάστε τον σωλήνα κατά μήκος της υπάρχουσας πλεξούδας καλωδίωσης, μέσα από το άνοιγμα της κονσόλας και μπροστά από τη βάση του καθίσματος (Σχήμα 8).



Σχήμα 9

1. Άνοιγμα κονσόλας (κάτω από τη βάση της βαλβίδας)
2. Ζεύγος σωλήνων 14,9 m
3. Βάση βαλβίδας

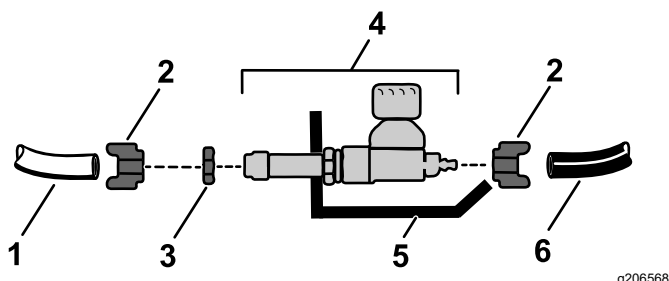
4. Στερεώστε τους σωλήνες στην υπάρχουσα πλεξούδα καλωδίωσης χρησιμοποιώντας δεματικά καλωδίων (Σχήμα 9 ή Σχήμα 8).

Εγκατάσταση σωλήνων πυκνότητας αφρού και βαλβίδας ελέγχου αφρού

Οχήματα ψεκασμού Multi Pro σειράς 5000

1. Ξεσφίξτε και αφαιρέστε τα παξιμάδια ρακόρ από τον κορμό της βαλβίδας (Σχήμα 10).

Σημείωση: Φυλάξτε τα παξιμάδια ρακόρ.



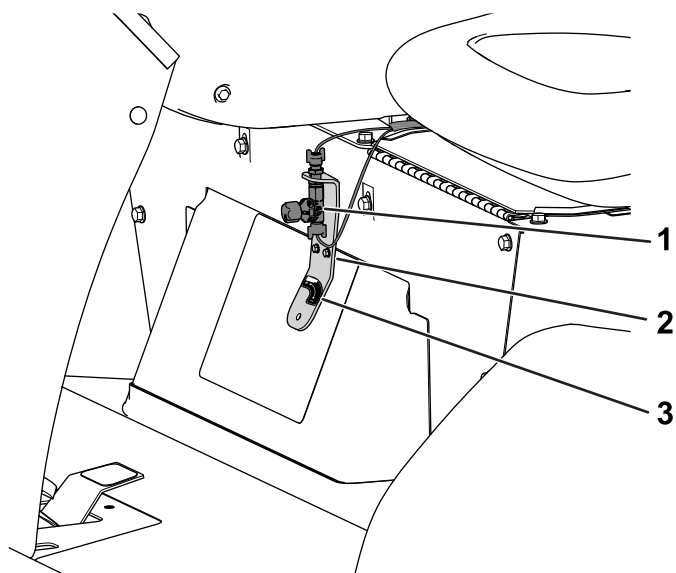
Σχήμα 10

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1. Λευκός σωλήνας | 4. Κορμός βαλβίδας |
| 2. Παξιμάδι ρακόρ | 5. Βάση βαλβίδας |
| 3. Ασφαλιστικό παξιμάδι | 6. Μπλε σωλήνας |

2. Ξεσφίξτε και αφαιρέστε το ασφαλιστικό παξιμάδι από τη βαλβίδα (Σχήμα 10).

Σημείωση: Φυλάξτε το ασφαλιστικό παξιμάδι.

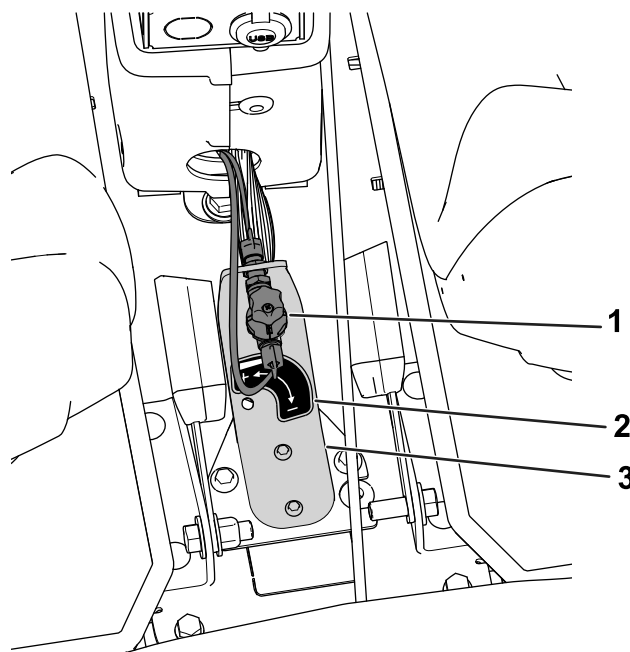
3. Χρησιμοποιήστε το ασφαλιστικό παξιμάδι που αφαιρέσατε για να στερεώσετε τη βαλβίδα στη βάση της βαλβίδας (Σχήμα 10).
4. Περάστε τον μπλε και τον λευκό σωλήνα μέσα από ένα παξιμάδι ρακόρ (Σχήμα 10).
5. Στερεώστε τον μπλε και τον λευκό σωλήνα στη βαλβίδα, βιδώνοντας το παξιμάδι ρακόρ πάνω στη βαλβίδα (Σχήμα 10).
6. Τοποθετήστε την ετικέτα όπως φαίνεται στο Σχήμα 11 ή το Σχήμα 12.



Σχήμα 11

Μοντέλα Multi Pro 5800 χρονολογίας 2015 και παλαιότερα

- | | |
|------------------|---------------------|
| 1. Βαλβίδα | 3. Ετικέτα 112-7890 |
| 2. Βάση βαλβίδας | |



Σχήμα 12

Μοντέλα Multi Pro 5800 χρονολογίας 2016 και νεότερα

- | | |
|---------------------|------------------|
| 1. Βαλβίδα | 3. Βάση βαλβίδας |
| 2. Ετικέτα 112-7890 | |

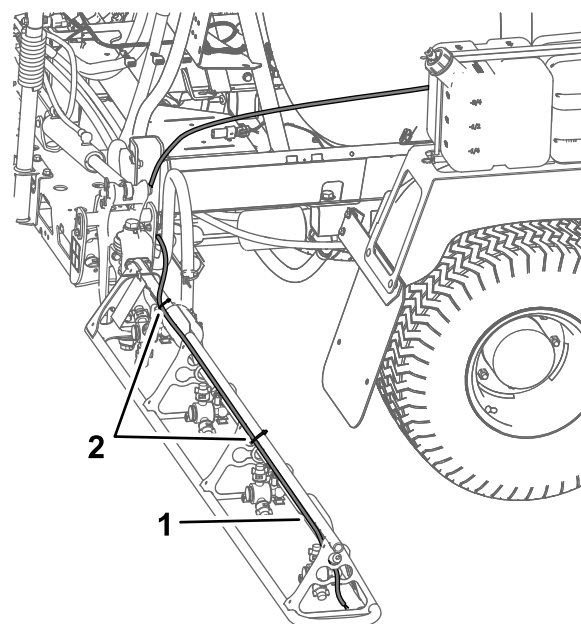
4

Εγκατάσταση Κιτ στερέωσης και βάσης για το κιτ Εκτόξευσης αφρού σήμανσης

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

1	Κιτ στερέωσης για το κιτ εκτόξευσης αφρού σήμανσης (πωλείται ξεχωριστά)
---	---

Ανατρέξτε στις οδηγίες εγκατάστασης που συνοδεύουν το κιτ στερέωσης για το κιτ εκτόξευσης αφρού σήμανσης.



g197029

Σχήμα 13

Απεικονίζεται το Multi Pro σειράς 5000

1. Σωλήνας αφρού στη δεξιά
2. Δεματικά καλωδίων μπούμα

5

Πέρασμα σωλήνων αφρού

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

1	Σωλήνας αφρού
8	Δεματικά καλωδίων

Πέρασμα σωλήνων αφρού προς τις μπούμες

1. Εγκαταστήστε τους σωλήνες αφρού στις μπούμες.

Σημείωση: Εγκαταστήστε τον κοντύτερο σωλήνα στη μπούμα που βρίσκεται στην ίδια πλευρά με τη βάση· εγκαταστήστε τον μακρύτερο σωλήνα στη μπούμα που βρίσκεται στην απέναντι πλευρά από τη βάση.

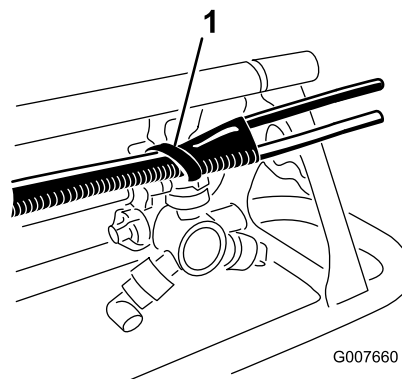
- A. Στη δεξιά μπούμα, εγκαταστήστε τον σωλήνα αφρού κατά μήκος της πίσω πλευράς της άνω δοκού στήριξης (Σχήμα 13).

Σημαντικό: Οι σωλήνες αφρού θα τσακίσουν ή θα μαγκώσουν αν εγκατασταθούν στη λάθος πλευρά όταν οι μπούμες μετακινηθούν στη θέση μεταφοράς «Χ».

- B. Ευθυγραμμίστε το άκρο του σωλήνα με το άκρο της άνω δοκού στήριξης.

Σημείωση: Στερεώστε με ένα δεματικό καλωδίων τον σωλήνα αφρού στο στηρίγμα, χρησιμοποιώντας τις οπές του στηρίγματος (Σχήμα 14).

Σημείωση: Αφήστε τον σωλήνα λίγο πιο μακρύ στο άκρο της μπούμας για να είναι δυνατή η έκταση της μπούμας.



G007660

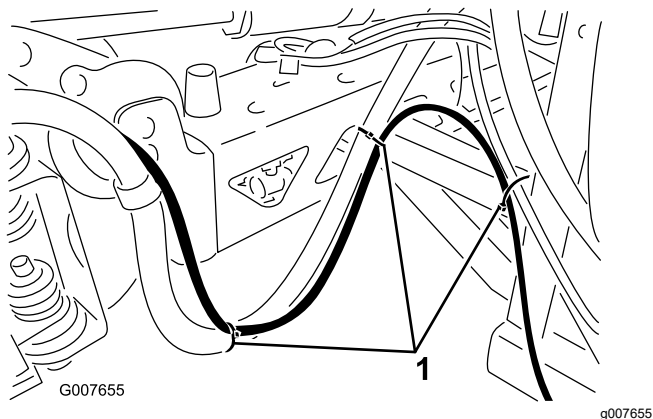
Σχήμα 14

g007660

1. Δεματικά καλωδίων

- C. Συνεχίστε το πέρασμα του σωλήνα κατά μήκος του υπάρχοντος σωλήνα τροφοδοσίας της μπούμας.

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε δεματικά για να στερεώσετε τον σωλήνα στα στηρίγματα στις θέσεις που υποδεικνύονται στο [Σχήμα 15](#).



Σχήμα 15

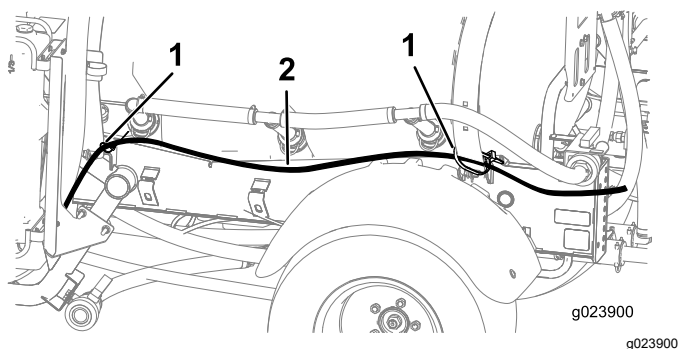
1. Δεματικά καλωδίων

D. Επαναλάβετε τη διαδικασία για την αριστερή μπούμα, περνώντας όμως τον σωλήνα στην εμπρός πλευρά της άνω δοκού στήριξης.

Σημαντικό: Οι σωλήνες αφρού θα τσακίσουν ή θα μαγκώσουν αν εγκατασταθούν στη λάθος πλευρά όταν οι μπούμες μετακινηθούν στη θέση μεταφοράς «Χ».

2. Περάστε τους 2 σωλήνες αφρού από τις μπούμες προς το εμπρός μέρος του μηχανήματος και στην πλευρά όπου βρίσκεται η βάση στερέωσης ([Σχήμα 16](#)).

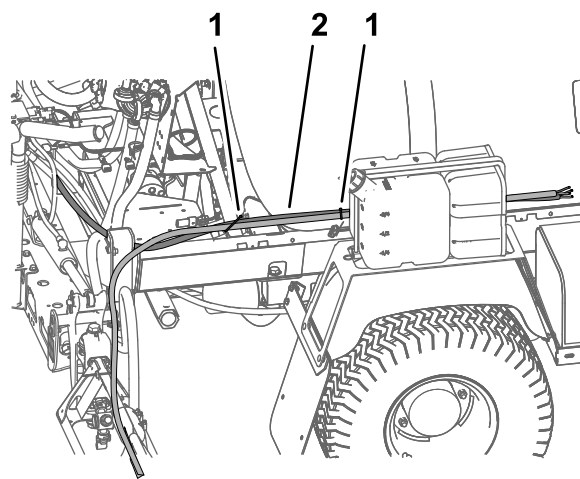
Σημαντικό: Μην περάσετε τους σωλήνες από σημεία όπου μπορεί να μαγκώσουν ή να τραβηχτούν από τη θέση τους.



Σχήμα 16

Όχημα ψεκασμού Multi Pro 1750

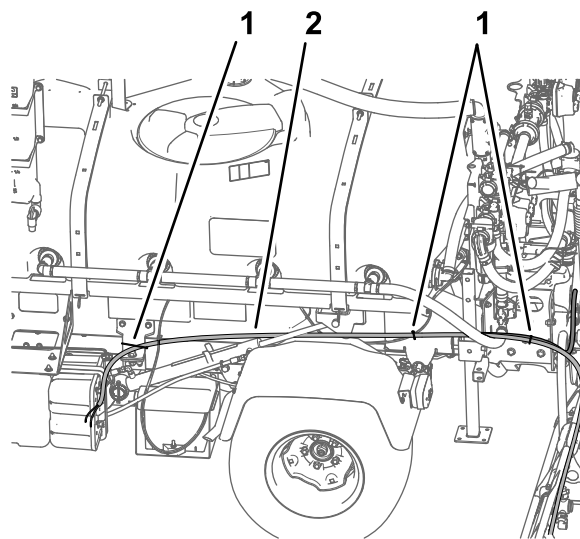
1. Δεματικά καλωδίων
2. Σωλήνας



Σχήμα 17

Όχημα ψεκασμού Multi Pro 5800

1. Δεματικά καλωδίων
2. Σωλήνας



Σχήμα 18

Όχημα ψεκασμού Multi Pro WM

1. Δεματικά καλωδίων
2. Σωλήνας

3. Χρησιμοποιήστε τα συνοδευτικά δεματικά καλωδίων για να στερεώσετε τους σωλήνες αφρού στην υπάρχουσα πλεξούδα καλωδίωσης ή τους σωλήνες τροφοδοσίας της μπούμας.

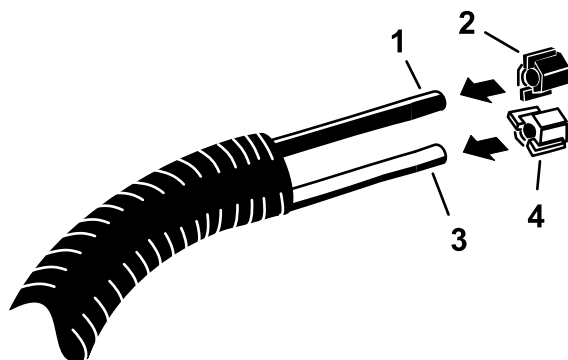
Εγκατάσταση των ακροφύσιων αφρού

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

2	Παξιμάδι ρακόρ (μπλε)
2	Παξιμάδι ρακόρ (λευκό)
4	Βάσεις
4	Αποστάτες
4	Βίδες συγκράτησης
2	Άξονας στερέωσης
2	Συγκροτήματα ακροφύσιων αφρού

Συναρμολόγηση των παξιμαδιών ρακόρ

1. Συναρμολογήστε το μπλε παξιμάδι ρακόρ στον μπλε σωλήνα (υγρού) (Σχήμα 19).



g196925

Σχήμα 19

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Μπλε σωλήνας | 3. Διάφανος σωλήνας |
| 2. Μπλε παξιμάδι ρακόρ | 4. Λευκό παξιμάδι ρακόρ |

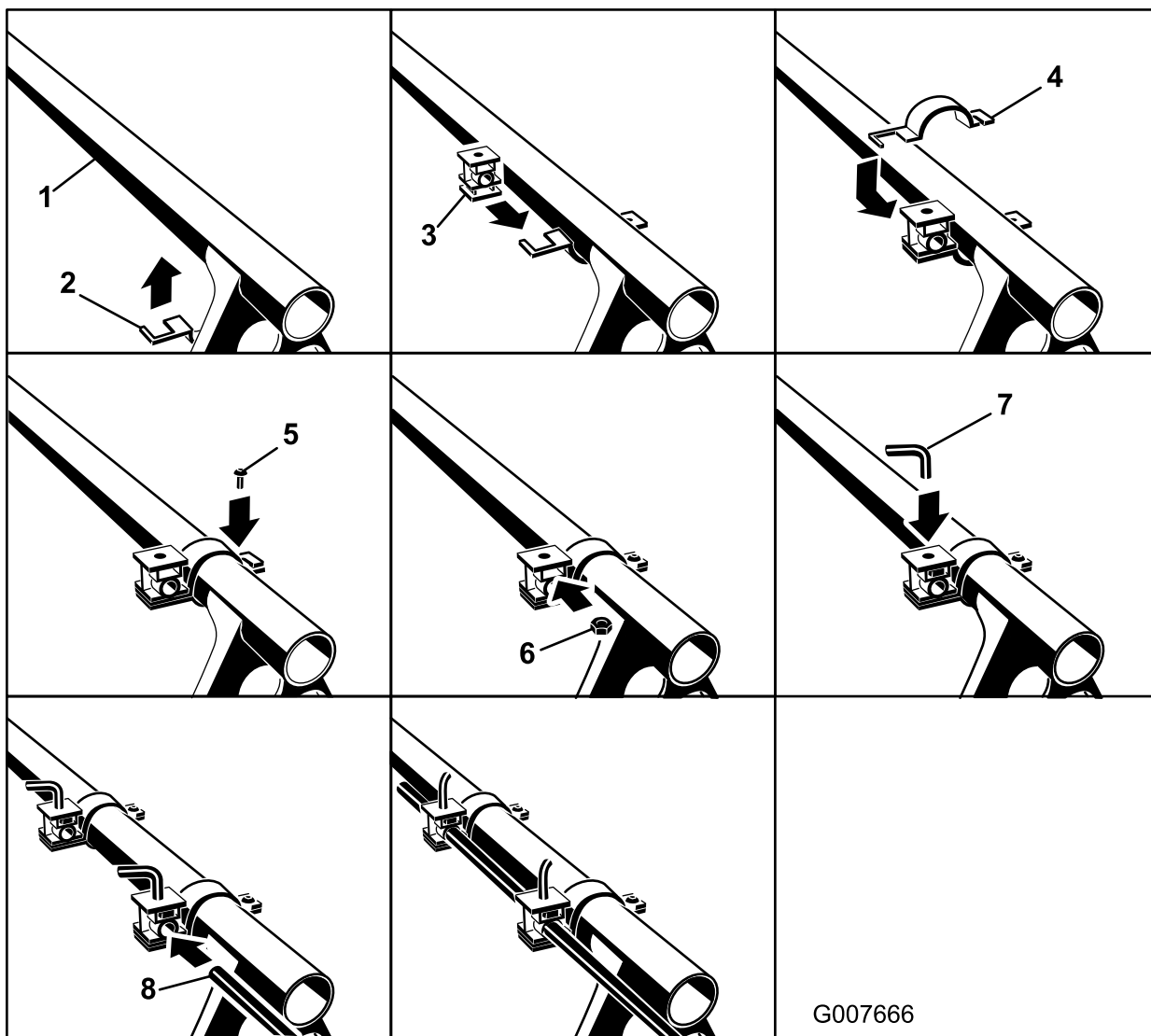
2. Συναρμολογήστε το λευκό παξιμάδι ρακόρ στον διάφανο σωλήνα (αέρα) (Σχήμα 19).
3. Επαναλάβετε τα βήματα 1 και 2 για τους σωλήνες αφρού στην άλλη πλευρά του μηχανήματος.

Εγκατάσταση των βάσεων

1. Εντοπίστε τις βάσεις στερέωσης και τους αποστάτες για τα ακροφύσια αφρού.
2. Εγκαταστήστε την πρώτη βάση 7 έως 10 cm από το άκρο της άνω δοκού της μπούμας.

3. Συναρμολογήστε τη βάση και τον αποστάτη, όπως φαίνεται στο σχήμα (Σχήμα 20).

Σημείωση: Εγκαταστήστε και τα δύο σετ των σφιγκτήρων της βάσης στην πίσω πλευρά της άνω δοκού της μπούμας.



G007666

g007666

Σχήμα 20

- | | | | |
|--------------------------------------|---|----------------------|---------------------|
| 1. Άνω δοκός της μπούμας | 3. Αποστάτης (σημειώστε τον προσανατολισμό) | 5. Βίδα σφιγκτήρα | 7. Βίδα συγκράτησης |
| 2. Κάτω μισό του σφιγκτήρα της βάσης | 4. Κάτω μισό του σφιγκτήρα της βάσης | 6. Παξιμάδι αποστάτη | 8. Άξονας στερέωσης |

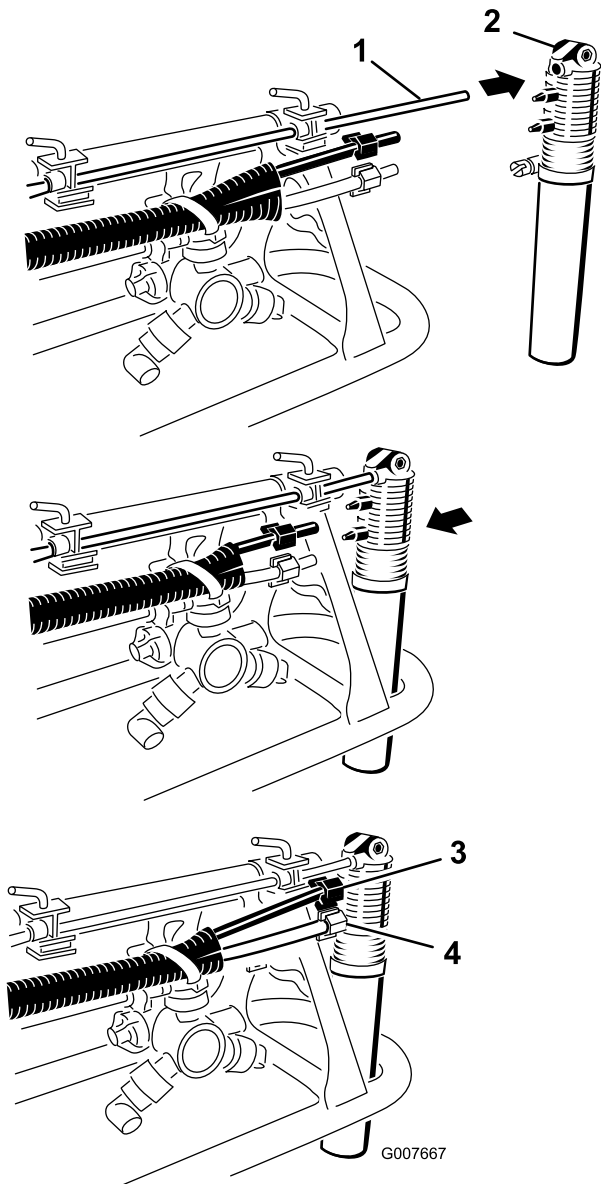
4. Εγκαταστήστε το δεύτερο συγκρότημα βάσης 7 έως 10 cm προς το εσωτερικό από την πρώτη βάση.
5. Εγκαταστήστε μία βίδα συγκράτησης στην άνω οπή κάθε αποστάτη.
6. Εγκαταστήστε τον άξονα στερέωσης, με το αυλακωτό άκρο προς τα έξω, περνώντας τον μέσα από τις οπές που υπάρχουν στους αποστάτες.

Σημείωση: Σταθεροποιήστε τον άξονα στη θέση που θέλετε με τις βίδες συγκράτησης.

7. Επαναλάβετε τα βήματα 2 έως 6 για την μπούμα στην άλλη πλευρά του μηχανήματος.

Εγκατάσταση των ακροφύσιων αφρού

1. Εντοπίστε τα ακροφύσια αφρού στα μη συναρμολογημένα εξαρτήματα και εγκαταστήστε ένα ακροφύσιο στον άξονα, όπως φαίνεται στο σχήμα (Σχήμα 21).



Σχήμα 21

- | | |
|--------------------|--|
| 1. Αυλακωτό άκρο | 3. Μπλε σωλήνας και μπλε παξιμάδι ρακόρ |
| 2. Ακροφύσιο αφρού | 4. Λευκός σωλήνας και λευκό παξιμάδι ρακόρ |

2. Συνδέστε τον μπλε σωλήνα στο άνω ρακόρ και τον λευκό σωλήνα στο κάτω ρακόρ.
3. Στερεώστε τους σωλήνες με τα παξιμάδια ρακόρ που εγκαταστήσατε στην ενότητα [Συναρμολόγηση των παξιμαδιών ρακόρ \(σελίδα 12\)](#).

4. Επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 3 για την μπούμα στην άλλη πλευρά του μηχανήματος.

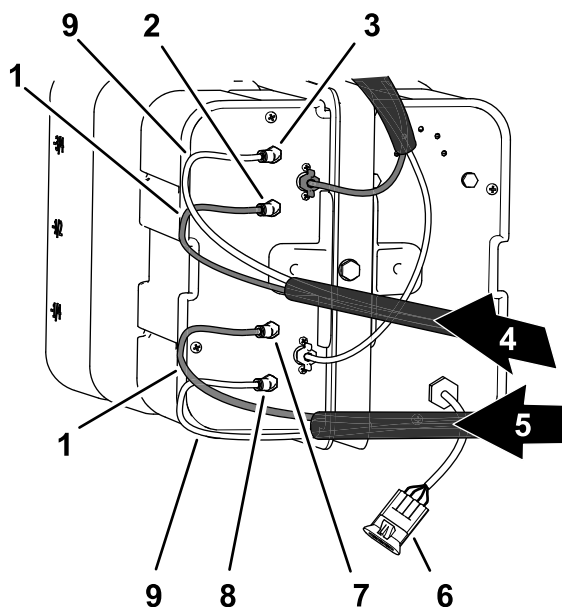
7

Σύνδεση των σωλήνων μπούμας στον συμπιεστή

Δεν απαιτούνται εξαρτήματα

Διαδικασία

1. Περάστε τους σωλήνες αφρού της δεξιάς μπούμας όπως φαίνεται στο Σχήμα 22.



Σχήμα 22

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Μπλε σωλήνες | 6. Ηλεκτρικό βύσμα |
| 2. Σύνδεσμος υγρού (αριστερή μπούμα) | 7. Σύνδεσμος αέρα (δεξιά μπούμα) |
| 3. Σύνδεσμος αέρα (αριστερή μπούμα) | 8. Σύνδεσμος υγρού (δεξιά μπούμα) |
| 4. Σωλήνες αφρού (αριστερή μπούμα)—Multi Pro σειράς 1750 και WM Multi Pro 4,9 m ή Multi Pro σειράς 5800 4,9 m | 9. Διάφανοι σωλήνες |
| 5. Σωλήνες αφρού (δεξιά μπούμα)—Multi Pro σειράς 1750 και WM Multi Pro 5,5 m ή Multi Pro σειράς 5800 4,3 m | |

2. Εφαρμόστε τον διάφανο σωλήνα στον σύνδεσμο αέρα που υπάρχει στην πλευρική πλάκα του συμπιεστή (Σχήμα 22).

3. Εφαρμόστε τον μπλε σωλήνα στον σύνδεσμο υγρού που υπάρχει στην πλευρική πλάκα του συμπιεστή (Σχήμα 22).
4. Περάστε τους σωλήνες αφρού της αριστερής μπούμας όπως φαίνεται στο Σχήμα 22.
5. Εφαρμόστε τον διάφανο σωλήνα στον σύνδεσμο αέρα που υπάρχει στην πλευρική πλάκα του συμπιεστή (Σχήμα 22).
6. Εφαρμόστε τον μπλε σωλήνα στον σύνδεσμο υγρού που υπάρχει στην πλευρική πλάκα του συμπιεστή (Σχήμα 22).

Χειρισμός

Χρήση των χειριστηρίων

Διακόπτης δεξιάς μπούμας—Αυτός ο διακόπτης ενεργοποιεί τον συμπιεστή, που παρέχει υγρό και αέρα προς το τμήμα της δεξιάς μπούμας.

Διακόπτης αριστερής μπούμας—Αυτός ο διακόπτης ενεργοποιεί τον συμπιεστή, που παρέχει υγρό και αέρα προς το τμήμα της αριστερής μπούμας.

Σημείωση: Μπορείτε να ρίχνετε αφρό ταυτόχρονα από τα τμήματα και στις δύο μπούμες.

Ενδείξεις—Αυτές οι ενδείξεις βρίσκονται στο πλάι της δεξαμενής· υποδεικνύουν τη στάθμη του διαλύματος μέσα στη δεξαμενή.

Βαλβίδα ρύθμισης αφρού—Αυτή η βαλβίδα ελέγχει τη σύσταση του διαλύματος αφρού. Ρυθμίζοντας, δηλ. ανοίγοντας ή κλείνοντας, τη βαλβίδα ελέγχετε την ποσότητα του διαλύματος σαπουνιού που διανέμεται στα ακροφύσια αφρού. Αυξάνοντας την παροχή, αυξάνεται η ποσότητα και η συχνότητα που εκτοξεύεται ο αφρός· μειώνοντας την παροχή, μειώνεται η ποσότητα και η συχνότητα που εκτοξεύεται ο αφρός.

Σημείωση: Στις ημέρες με αέρα μπορείτε να χρησιμοποιείτε αφρό με πιο «υγρή» σύσταση.

Βαλβίδα εκτόνωσης πίεσης—Για να εκτονώσετε την πίεση από τη δεξαμενή, τραβήξτε προς τα έξω την κόκκινη γλωττίδα που υπάρχει στην τάπα της δεξαμενής.

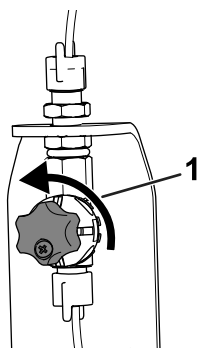
Πλήρωση της δεξαμενής και ρύθμιση της πυκνότητας του αφρού

Σημαντικό: Ξεπλένετε το σύστημα με καθαρό νερό μετά από κάθε χρήση, ειδικά αν έχετε χρησιμοποιήσει «σκληρό» νερό. Μη χρησιμοποιείτε λάδια λίπανσης, γράσο ή άλλα προϊόντα με βάση το πετρέλαιο στο συγκρότημα του μοτέρ του συμπιεστή.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης (On/Off) του συμπιεστή βρίσκεται στη θέση OFF.
2. Τραβήξτε έξω την κόκκινη γλωττίδα εκτόνωσης πίεσης και αφαιρέστε τη μαύρη τάπα από τη δεξαμενή.
3. Ρίξτε τη σωστή ποσότητα νερού στη δεξαμενή και, μετά, προσθέστε το συμπύκνωμα αφρού μέσα από το άνοιγμα που υπάρχει στην άνω πλευρά της δεξαμενής, ακολουθώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Σημαντικό: Οι ακραίες τιμές pH του νερού (πολύ «σκληρό» ή «μαλακό» νερό) επηρεάζουν την απαιτούμενη ποσότητα του συμπυκνώματος αφρού.

4. Τοποθετήστε την τάπα στη δεξαμενή και σφίξτε τη με το χέρι.
5. Κατά την αρχική λειτουργία, ανοίξτε τη βαλβίδα ρύθμισης πυκνότητας αφρού κατά $1/8$ έως $1/4$ της στροφής αριστερόστροφα (Σχήμα 23).



Σχήμα 23

g207605

1. Άνοιγμα κατά $1/4$ της στροφής
6. Ξεκινήστε να χρησιμοποιείτε το σύστημα σήμανσης ψεκάζοντας δοκιμαστικά στο έδαφος.

Σημείωση: Μόλις ενεργοποιήσετε το σύστημα σήμανσης, περιμένετε 1 έως 2 λεπτά για να διοχετευθεί ο αφρός στις σωληνώσεις.

7. Χρησιμοποιήστε τη βαλβίδα ρύθμισης πυκνότητας αφρού για να πετύχετε τη σύσταση που θέλετε και ψεκάστε κανονικά.

Σημείωση: Εάν ο αφρός μένει στις σωληνώσεις για περισσότερο από 2 ώρες, μπορεί να γίνει «νερουλός». Εάν η εργασία διακοπεί επί 2 ή περισσότερες ώρες, αφήστε το μηχάνημα σε λειτουργία επί 1 έως 2 λεπτά για να απομακρυνθεί η περίσσεια του νερού.

Εάν ο αφρός μέσα στο μηχάνημα είναι υπερβολικά «νερουλός», κάντε τα εξής:

- A. Κλείστε τελείως τη βαλβίδα ρύθμισης πυκνότητας αφρού.
- B. Λειτουργήστε το μηχάνημα επί 2 λεπτά.
- C. Περιμένετε 1 λεπτό και, μετά, ελέγξτε τη σύσταση του αφρού.
- D. Ρυθμίστε τον αφρό έτσι ώστε να πετύχετε τη σύσταση που θέλετε.

Συντήρηση

Προετοιμασία χειμερινής περιόδου

1. Μετακινήστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, βάλτε χειρόφρενο, απενεργοποιήστε την αντλία και σβήστε τον κινητήρα.
2. Τραβήξτε προς τα έξω την κόκκινη γλωττίδα εκτόνωσης πίεσης στην τάπα της δεξαμενής.
3. Αφαιρέστε την τάπα της δεξαμενής από τη δεξαμενή.
4. Αφαιρέστε την κοπίλια που στερεώνει τον ιμάντα και τη δεξαμενή στον συμπιεστή.
5. Αδειάστε τη δεξαμενή από όλο το σαπούνι και τα υγρά.
6. Συναρμολογήστε τη δεξαμενή στον συμπιεστή με τον ιμάντα και την κοπίλια.
7. Συναρμολογήστε την τάπα στη δεξαμενή και σφίξτε την τάπα.
8. Ενεργοποιήστε τον συμπιεστή αφρού σήμανσης και αφήστε σε λειτουργία κάθε ακροφύσιο αφρού σήμανσης για 5 λεπτά.
9. Απενεργοποιήστε τον συμπιεστή αφρού σήμανσης και αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη της μίζας.
10. Αποσυναρμολογήστε τα ακροφύσια αφρού και αντικαταστήστε τα σφουγγάρια αφρού.

Σημείωση: Αυτό θα απομακρύνει το διάλυμα από τις ηλεκτρομαγνητικές βαλβίδες και θα αποτρέψει τις βλάβες λόγω παγετού.

Αποθήκευση

1. Μετακινήστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, βάλτε χειρόφρενο, απενεργοποιήστε την αντλία, σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
2. Εκτονώστε την πίεση από τη δεξαμενή ανοίγοντας την τάπα πλήρωσης της δεξαμενής, εγκαταστήστε ξανά την τάπα πλήρωσης της δεξαμενής και σφίξτε τη με το χέρι.
3. Αποσυνδέστε τους σωλήνες αέρα και υγρού από τη δεξαμενή.

Σημείωση: Συνδέστε τους σωλήνες αέρα και νερού μεταξύ τους, χρησιμοποιώντας τον συνοδευτικό σύνδεσμο.

4. Αποσυναρμολογήστε τα ακροφύσια αφρού και αντικαταστήστε τα σφουγγάρια αφρού.
5. Αδειάστε τη δεξαμενή από όλο το σαπούνι και τα υγρά για να αποφύγετε βλάβη της δεξαμενής λόγω παγετού.

Σημειώσεις:

Σημειώσεις:

Δήλωση ιδιωτικού απορρήτου για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (EOX) και το Ηνωμένο Βασίλειο

Χρήση των προσωπικών πληροφοριών σας από την Toro

Η The Toro Company («Toro») σέβεται την ιδιωτικότητά σας. Όταν αγοράζετε τα προϊόντα μας, ενδέχεται να συλλέξουμε ορισμένες πληροφορίες για εσάς, είτε άμεσα από εσάς είτε μέσω των κατά τόπους εταιρειών ή εμπορικών αντιπροσώπων της Toro. Στην Toro χρησιμοποιούμε αυτές τις πληροφορίες για να εκπληρώσουμε συμβατικές υποχρεώσεις, όπως για να καταχωρίσουμε την εγγύησή σας, να διεκπεραιώσουμε τυχόν αξίωση που θα εγείρετε βάσει της εγγύησης ή να επικοινωνήσουμε μαζί σας σε περίπτωση ανάκλησης προϊόντος, καθώς και για θεμιτούς επιχειρηματικούς σκοπούς, όπως για να μετρήσουμε την ικανοποίηση των πελατών μας, να βελτιώσουμε τα προϊόντα μας ή να σας παράσχουμε πληροφορίες για προϊόντα που μπορεί να σας ενδιαφέρουν. Ενδέχεται να κοινοποιήσουμε τις πληροφορίες σας σε θυγατρικές ή συνδεδεμένες εταιρείες μας, εμπορικούς αντιπροσώπους ή άλλους επιχειρηματικούς εταίρους μας σε σχέση με τις δραστηριότητες αυτές. Ενδέχεται επίσης να γνωστοποιήσουμε προσωπικές πληροφορίες σας αν αυτό απαιτείται διά νόμου ή σε σχέση με την αγοραπωλησία ή συγχώνευση μιας επιχείρησης. Δεν πρόκειται σε καμία περίπτωση να πωλήσουμε προσωπικές πληροφορίες σας σε άλλη εταιρεία για σκοπούς μάρκετινγκ.

Διατήρηση των προσωπικών πληροφοριών σας

Η Toro θα τηρεί τις προσωπικές πληροφορίες σας για όσο διάστημα χρειάζεται για τους παραπάνω σκοπούς και σύμφωνα με τις απαιτήσεις του νόμου. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις προβλεπόμενες περιόδους διατήρησης επικοινωνήστε μαζί μας στη διεύθυνση legal@toro.com.

Η δέσμευση της Toro όσον αφορά την ασφάλεια

Οι προσωπικές πληροφορίες σας ενδέχεται να υποβληθούν σε επεξεργασία στις ΗΠΑ ή σε άλλες χώρες που έχουν λιγότερο αυστηρή νομοθεσία όσον αφορά την προστασία των δεδομένων σε σχέση με την χώρα διαμονής σας. Όποτε διαβιβάζουμε πληροφορίες σας εκτός της χώρας διαμονής σας, θα λαμβάνουμε όλα τα μέτρα που προβλέπει ο νόμος για να διασφαλίζουμε την ύπαρξη κατάλληλων εγγυήσεων που θα εξασφαλίζουν την προστασία των δεδομένων τους και την ασφαλή διαχείρισή τους.

Πρόσβαση και διόρθωση

Ενδέχεται να έχετε το δικαίωμα να διορθώσετε ή να εξετάσετε τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σας, ή να αντιταχθείτε ή να περιορίσετε την επεξεργασία των δεδομένων σας. Προς τούτο, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση legal@toro.com. Αν έχετε προβληματισμούς σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο η Toro χειρίζεται τις πληροφορίες σας, σας προτρέπουμε να τους θέσετε απευθείας σε εμάς. Επισημαίνεται ότι οι κάτοικοι Ευρώπης έχουν το δικαίωμα να υποβάλλουν καταγγελία στην οικεία αρχή προστασίας δεδομένων.